

B. D. REF. NO. 2/9041/05 (T8)  
E.S.D. REF. NO. 8/28289

注意  
申請人須於提交申請時，一併提交有關申請的圖則，包括：平面圖、剖面圖、結構圖、以及所有相關的圖則。申請人須於提交申請時，一併提交有關申請的圖則，包括：平面圖、剖面圖、結構圖、以及所有相關的圖則。

NOTES  
DO NOT SCALE DRAWING. PROPER DIMENSIONS ARE TO BE FOLLOWED.  
READY THIS DRAWING IN CONNECTION WITH GENERAL ARCHITECTURAL PLANS, STRUCTURAL PLANS, AND OTHER RELATED DRAWINGS. THE ARCHITECT SHALL BE NOTIFIED IMMEDIATELY OF ANY DISCREPANCY FOUND. THE ARCHITECT SHALL BE NOTIFIED IMMEDIATELY OF ANY DISCREPANCY FOUND. THE ARCHITECT SHALL BE NOTIFIED IMMEDIATELY OF ANY DISCREPANCY FOUND.

# REVISIONS

| NO. | DATE    | REMARKS            |
|-----|---------|--------------------|
| B   | DEC. 08 | DO RE-SUBMISSION   |
| C   | FEB. 09 | DO RE-SUBMISSION   |
| D   | AUG. 09 | DO AMENDMENT       |
| E   | MAY. 10 | DO AMENDMENT       |
| F   | DEC. 10 | DO AMENDMENT       |
| G   | JUN. 11 | DO RECORDED PLAN   |
| H   | JUN. 11 | DO FINAL AMENDMENT |

PROJECT:  
PROPOSED RESTAURANT at  
LOT Nos. 5, 6, 7, 8 RP,  
9 RP and 10 in DD 101,  
MAI PO, YUEN LONG,  
NEW TERRITORIES

TITLE:  
MASTER LAYOUT  
PLAN AND SECTIONS  
(GROUND FLOOR)

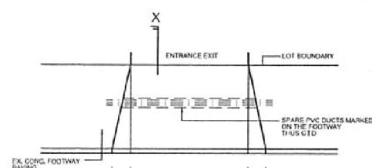
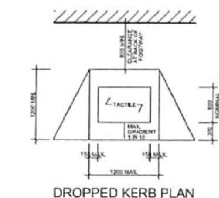
G:\581-07\A\sub\002\001

DATE:  
Dec., 2008  
SCALE:  
AS SHOWN

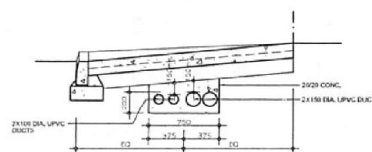
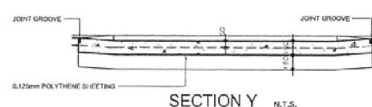
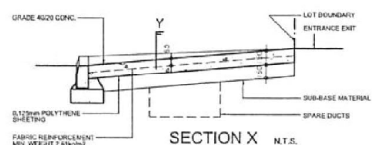
DRAWN BY:  
C.M. Pong  
CHECKED BY:  
L.W. Wong

JOB NO.  
587-07  
DRAWING NO.  
102H

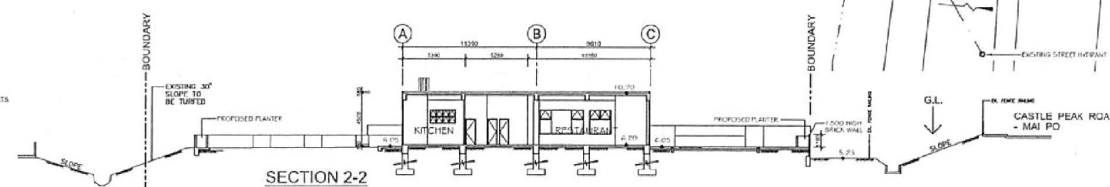
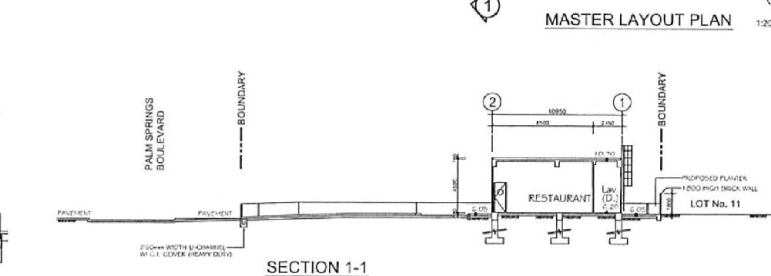
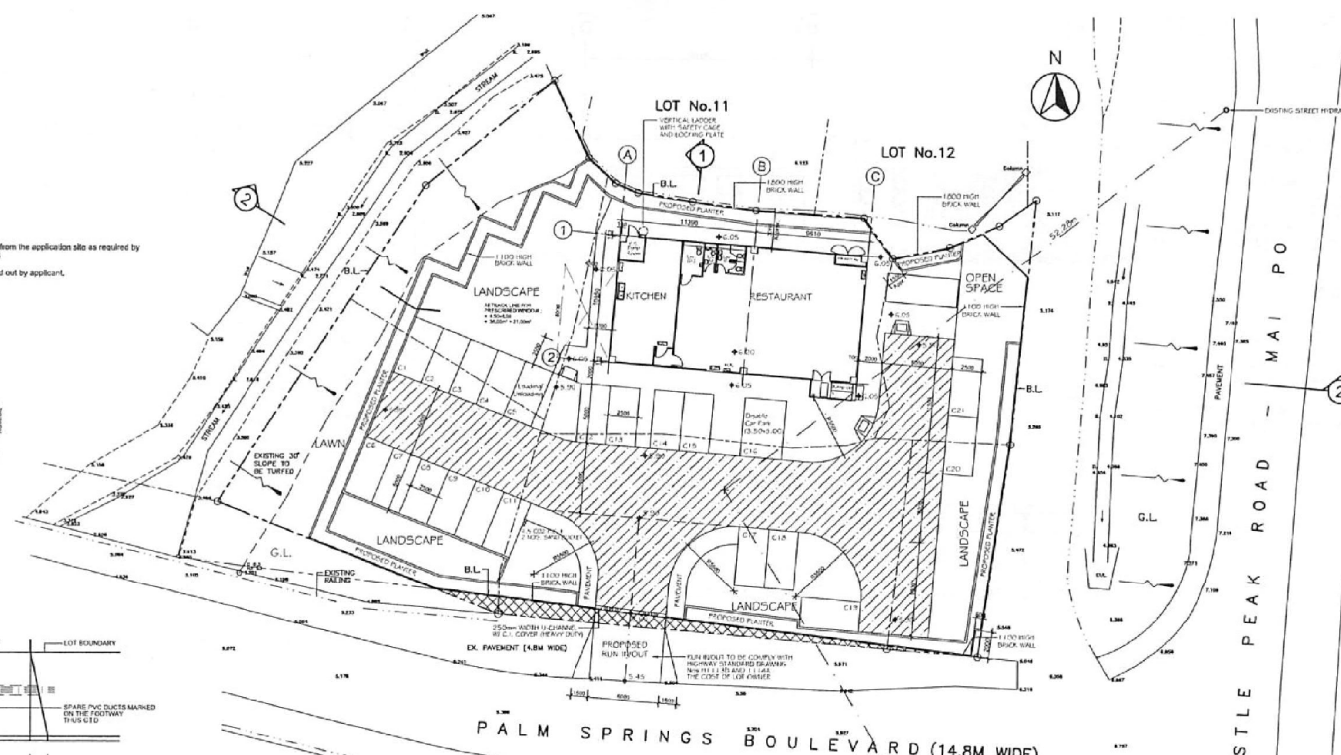
- NOTE:
- Area coloured hatch pink to be excluded from the application site as required by Planning Department under AYLM-PP125
  - Formation of hatch pink area to be carried out by applicant.



NOTE: REFER HIGHWAYS DEPARTMENT TYPICAL DETAILS DRAWING NO. H 11138



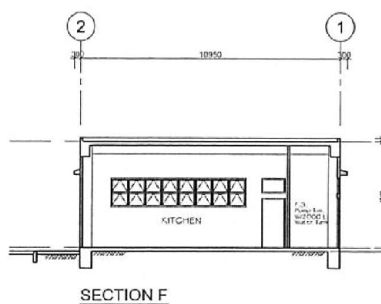
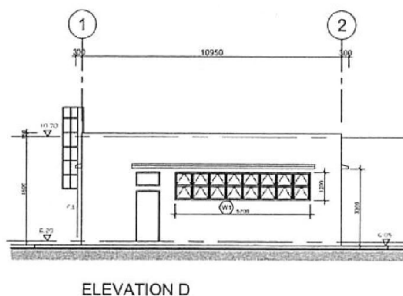
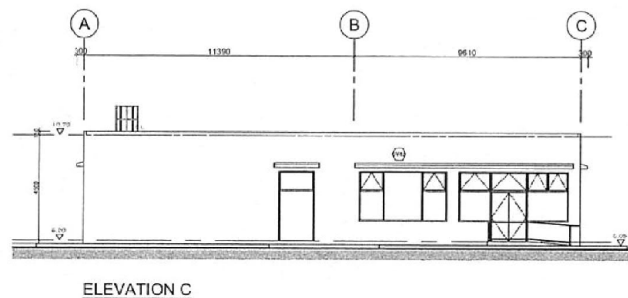
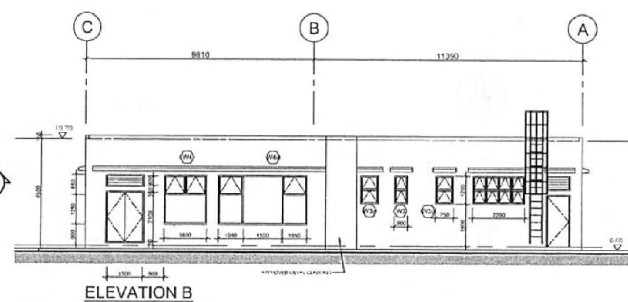
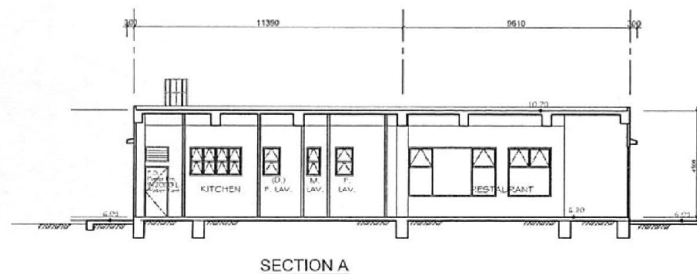
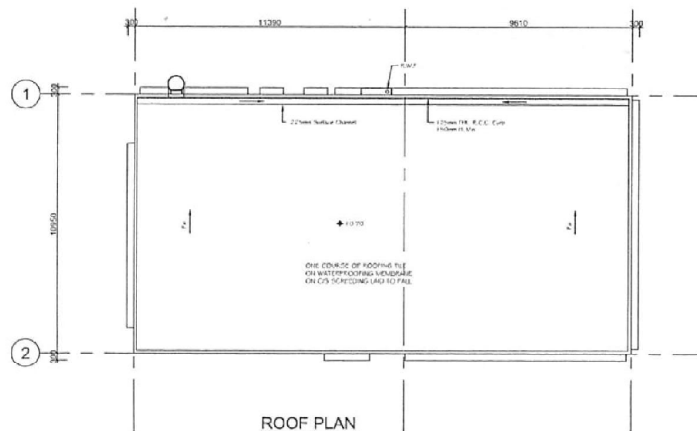
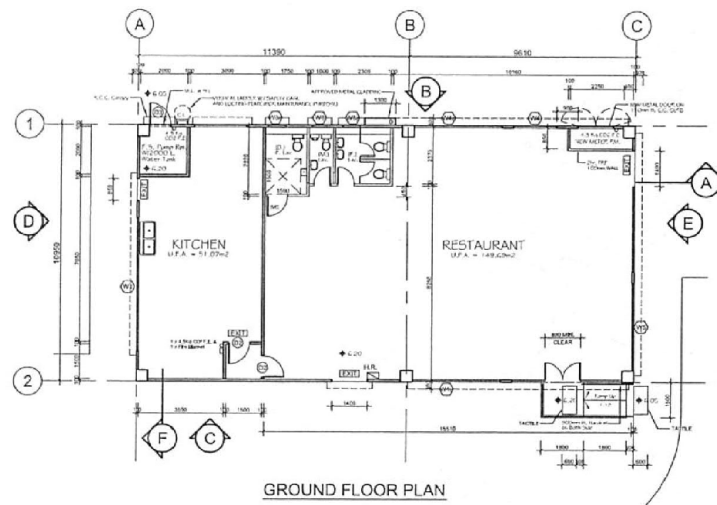
NOTE: REFER HIGHWAYS DEPARTMENT TYPICAL DETAILS DRAWING NO. H 11140 (SECTION B)



(摘錄自申請人於 3.9.2020 呈交的申請書)  
(Extract from Applicant's  
Submission of 3.9.2020)

參考編號  
REFERENCE No.  
AYL-MP/299

繪圖 DRAWING  
A-1



#### WINDOW AREA CALCULATIONS FOR KITCHEN:

REQUIRED WINDOW OF KITCHEN:  
 = 51.070 m<sup>2</sup>  
 = 5.130 m<sup>2</sup>  
 PROVIDED WINDOW OF KITCHEN:  
 = 5.700x1.300 x 0.75  
 = 5.130 m<sup>2</sup> > 5.130 m<sup>2</sup>

#### WINDOW AREA CALCULATIONS FOR LAVATORIES:

REQUIRED WINDOW OF DIS. LAV.:  
 = 1.750x2.250 m<sup>2</sup>  
 = 4.838 m<sup>2</sup>  
 PROVIDED WINDOW OF DIS. LAV.:  
 = (0.750x1.200) x 0.75  
 = 0.675 m<sup>2</sup> > 0.688 m<sup>2</sup>

REQUIRED WINDOW OF M. LAV.:  
 = 1.020x2.370 m<sup>2</sup>  
 = 2.370 m<sup>2</sup>  
 PROVIDED WINDOW OF M. LAV.:  
 = (0.600x1.200) x 0.75  
 = 0.540 m<sup>2</sup> > 0.237 m<sup>2</sup>

REQUIRED WINDOW OF F. LAV.:  
 = 2.000x2.370 m<sup>2</sup>  
 = 4.740 m<sup>2</sup>  
 PROVIDED WINDOW OF F. LAV.:  
 = (0.750x1.200) x 0.75  
 = 0.675 m<sup>2</sup> > 0.545 m<sup>2</sup>

B. D. REF. NO. 2/9041/05 (T8)  
 F.S.D. REF. NO. 8/28289

NOTE:  
 1/ 此圖紙係根據建築師之設計，所有尺寸均以圖紙上所註之尺寸為準。  
 2/ 此圖紙係根據建築師之設計，所有尺寸均以圖紙上所註之尺寸為準。  
 3/ 此圖紙係根據建築師之設計，所有尺寸均以圖紙上所註之尺寸為準。

NOTES:  
 DO NOT SCALE DRAWING FIGURED DIMENSIONS  
 ARE TO BE FOLLOWED  
 READ THIS DRAWING IN CONJUNCTION WITH  
 GENERAL ARCHITECTURAL PLANS, STRUCTURAL  
 PLANS, AND OTHER RELATED DRAWINGS. THE  
 ARCHITECT SHALL BE NOTIFIED IMMEDIATELY OF  
 ANY DISCREPANCY FROM THEREIN  
 COPYRIGHT OF THIS DRAWING RESERVED BY  
 ARCHITECT.

| REVISIONS |         |                    |
|-----------|---------|--------------------|
| NO.       | DATE    | REMARKS            |
| B         | DEC. 08 | DO RE-SUBMISSION   |
| C         | FEB. 09 | DO RE-CORRECTION   |
| D         | AUG. 09 | DO AMENDMENT       |
| E         | MAY. 10 | DO AMENDMENT       |
| F         | DEC. 10 | DO AMENDMENT       |
| G         | JUN. 11 | DO RECORD PLAN     |
| H         | JUN. 11 | DO FINAL AMENDMENT |

PROJECT:  
 PROPOSED RESTAURANT at  
 LOT Nos. 5, 6, 7, 8 RP,  
 9 RP and 10 in DD 101,  
 MAI PO, YUEN LONG,  
 NEW TERRITORIES

TITLE:  
 PLANS, ELEVATIONS,  
 SECTIONS AND  
 CALCULATIONS

G:\SRT-07\AutoCad\002020\

DATE:  
 Dec., 2008

DRAWN BY:  
 C.M. Peng

JOB NO.  
 587-07

DRAWING NO.  
 103H

SCALE:  
 1:100

CHECKED BY:  
 L.W. Wang

(摘錄自申請人於 3.9.2020 呈交的申請書)  
 (Extract from Applicant's  
 Submission of 3.9.2020)

參考編號  
 REFERENCE No.  
 A/YL-MP/299

繪圖 DRAWING  
 A-2

B. D. REF. NO. 2/9041/05 (TB)  
F.S.D. REF. NO. B/28289

注意  
此圖為初步設計圖，一切尺寸均以圖中數字為準，  
使用此圖時，須同時參閱圖則，如圖則有矛盾時，  
則以圖則為準，此圖僅供參考，不得作為施工圖。  
凡圖則有修改時，須註明修改號碼。

NOTES  
DO NOT SCALE DRAWING, FIGURED DIMENSIONS  
ARE TO BE FOLLOWED.  
READ THIS DRAWING IN CONNECTION WITH  
GENERAL ARCHITECTURAL PLANS, STRUCTURAL  
PLANS, AND OTHER RELATED DRAWINGS. THE  
ARCHITECT SHALL BE NOTIFIED IMMEDIATELY OF  
ANY DISCREPANCY FOUND THEREIN.  
COPYRIGHT OF THIS DRAWING RESERVED BY  
ARCHITECT.

# REVISIONS

| NO. | DATE    | REMARKS            |
|-----|---------|--------------------|
| B   | DEC. 08 | DO RE-SUBMISSION   |
| C   | FEB. 09 | DO RE-SUBMISSION   |
| D   | AUG. 09 | DO AMENDMENT       |
| E   | MAY. 10 | DO AMENDMENT       |
| F   | DEC. 10 | DO AMENDMENT       |
| G   | JUN. 11 | DO RECORD PLAN     |
| H   | JUN. 11 | DO FINAL AMENDMENT |

PROJECT:  
PROPOSED RESTAURANT at  
LOT Nos. 5, 6, 7, 8 RP,  
9 RP and 10 in DD 101,  
MAI PO, YUEN LONG,  
NEW TERRITORIES

TITLE:  
PROPOSED EMERGENCY  
VEHICULAR ACCESS  
PLAN AND DETAILS

G:\587-07\A\A\A\587-07-01

DATE:  
Dec., 2008

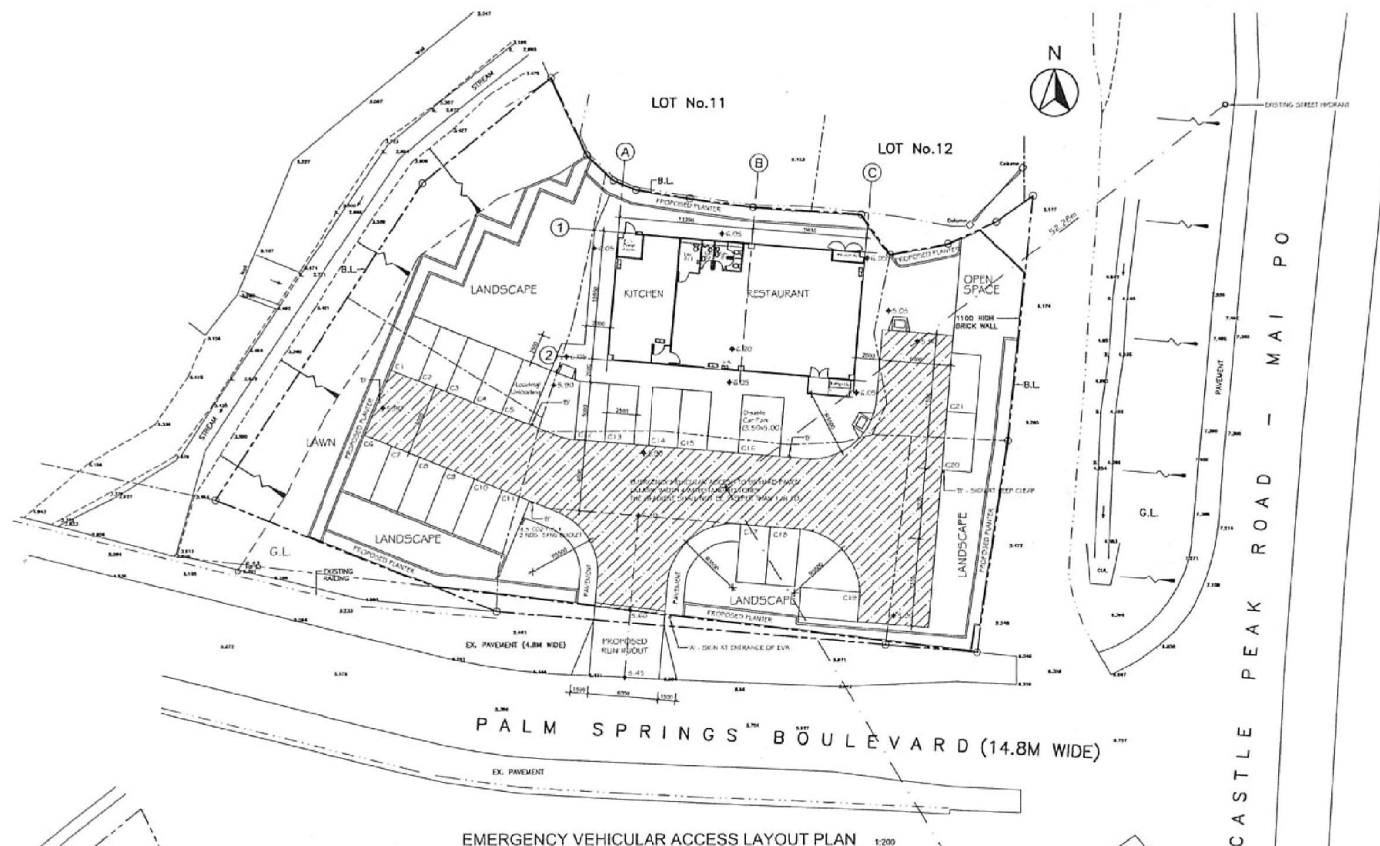
SCALE:  
AS SHOWN

DRAWN BY:  
C.M. Pong

CHECKED BY:  
L.W. Wong

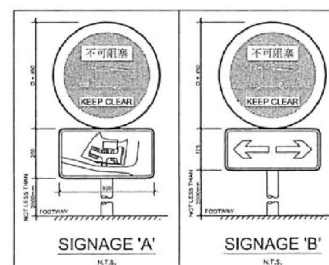
JOB NO.  
587-07

DRAWING NO.  
104H



## LEGEND:

PROPOSED EMERGENCY VEHICULAR ACCESS  
HARD PAVED EVA CAPABLE TO WITHSTAND 30 TON FIRE APPLIANCE.



## MAJOR FACADE OF BUILDING SERVED BY EVA CALCULATION:

TOTAL LENGTH OF THE PERIMETER WALL OF THE BUILDING  
= (27.000 + 13.975) x 2  
= 81.950 m

MAJOR FACADE OF BUILDING SERVED BY EVA REQ:  
= 81.950 x 25%  
= 20.488 m

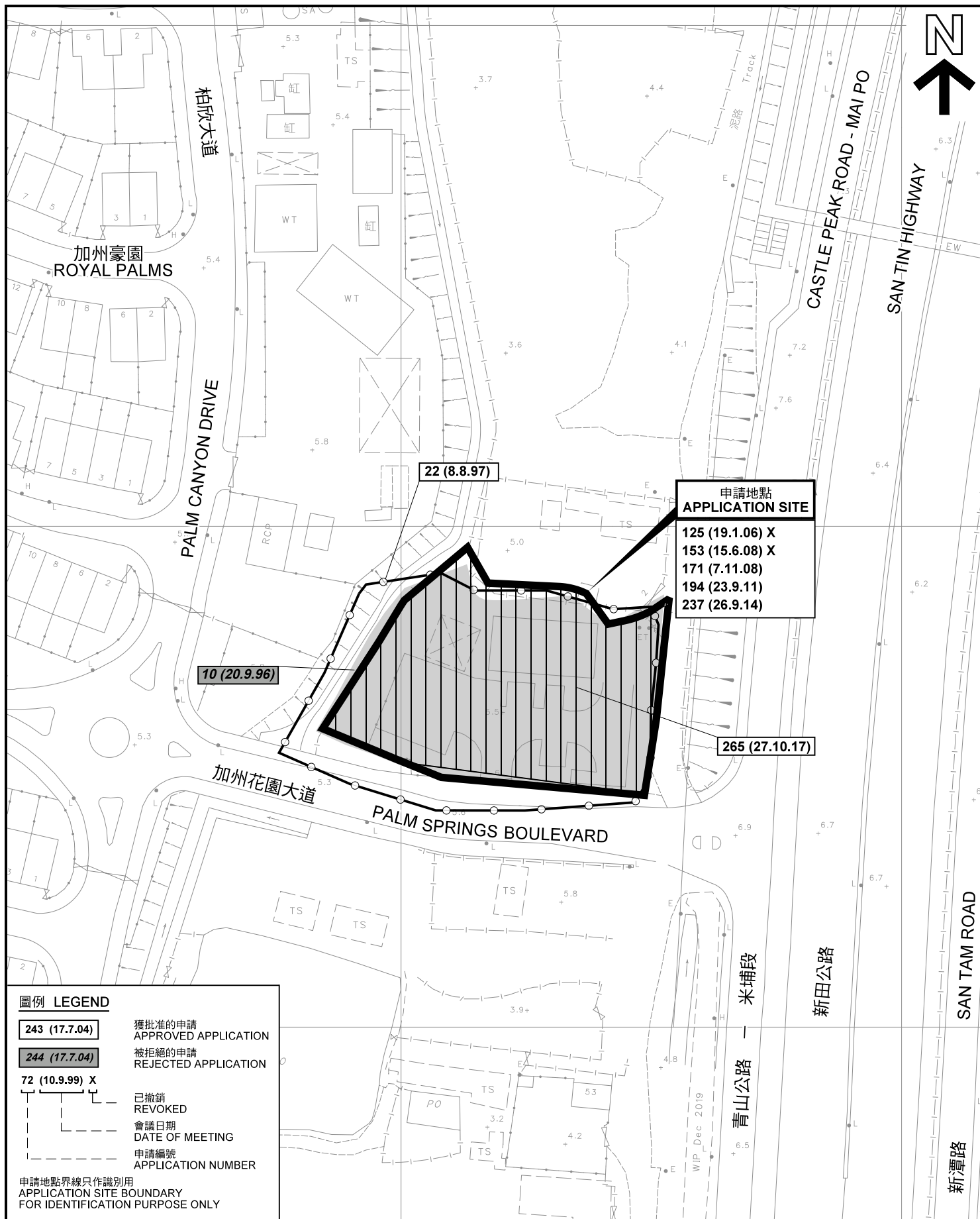
MAJOR FACADE OF BUILDING SERVED BY EVA PROVIDED:  
= 21.000 m > 20.488 m O.K.

(摘錄自申請人於 3.9.2020 呈交的申請書)  
(Extract from Applicant's  
Submission of 3.9.2020)

參考編號  
REFERENCE No.  
AYL-MP/299

繪圖 DRAWING  
A-3





### 先前申請圖 PREVIOUS APPLICATION PLAN

臨時食肆（酒樓餐廳）的規劃許可續期（為期 3 年）  
元朗米埔丈量約份第101約地段第5號、第6號、第7號A段、  
第7號餘段、第8號餘段、第9號餘段及第10號  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY EATING PLACE (RESTAURANT)  
FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOTS 5, 6, 7A, 7 RP, 8 RP, 9 RP AND 10  
IN D.D. 101, MAI PO, YUEN LONG

SCALE 1 : 1 000 比例尺

米 20 0 20 40 米  
METRES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT

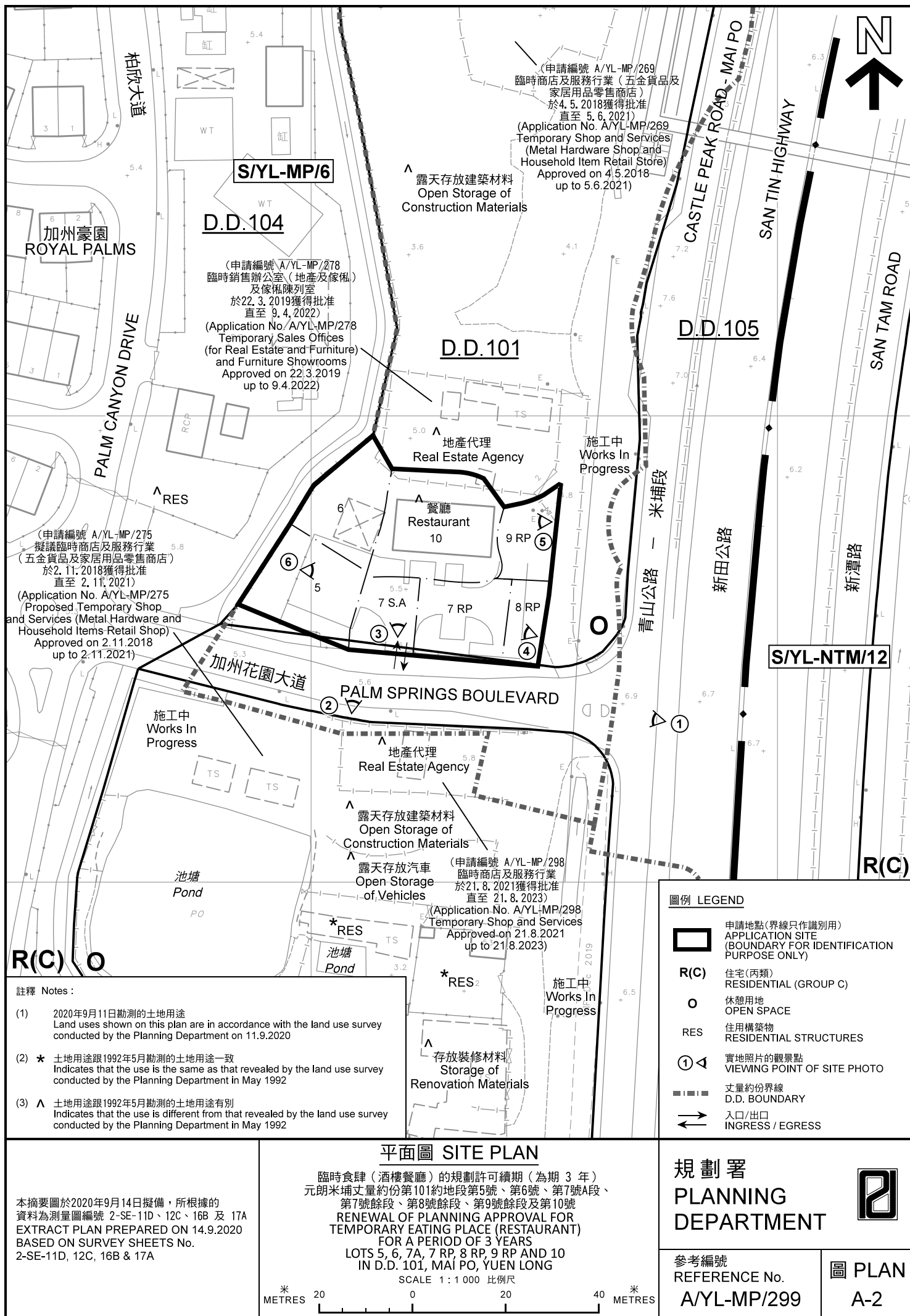


參考編號  
REFERENCE No.  
A/YL-MP/299

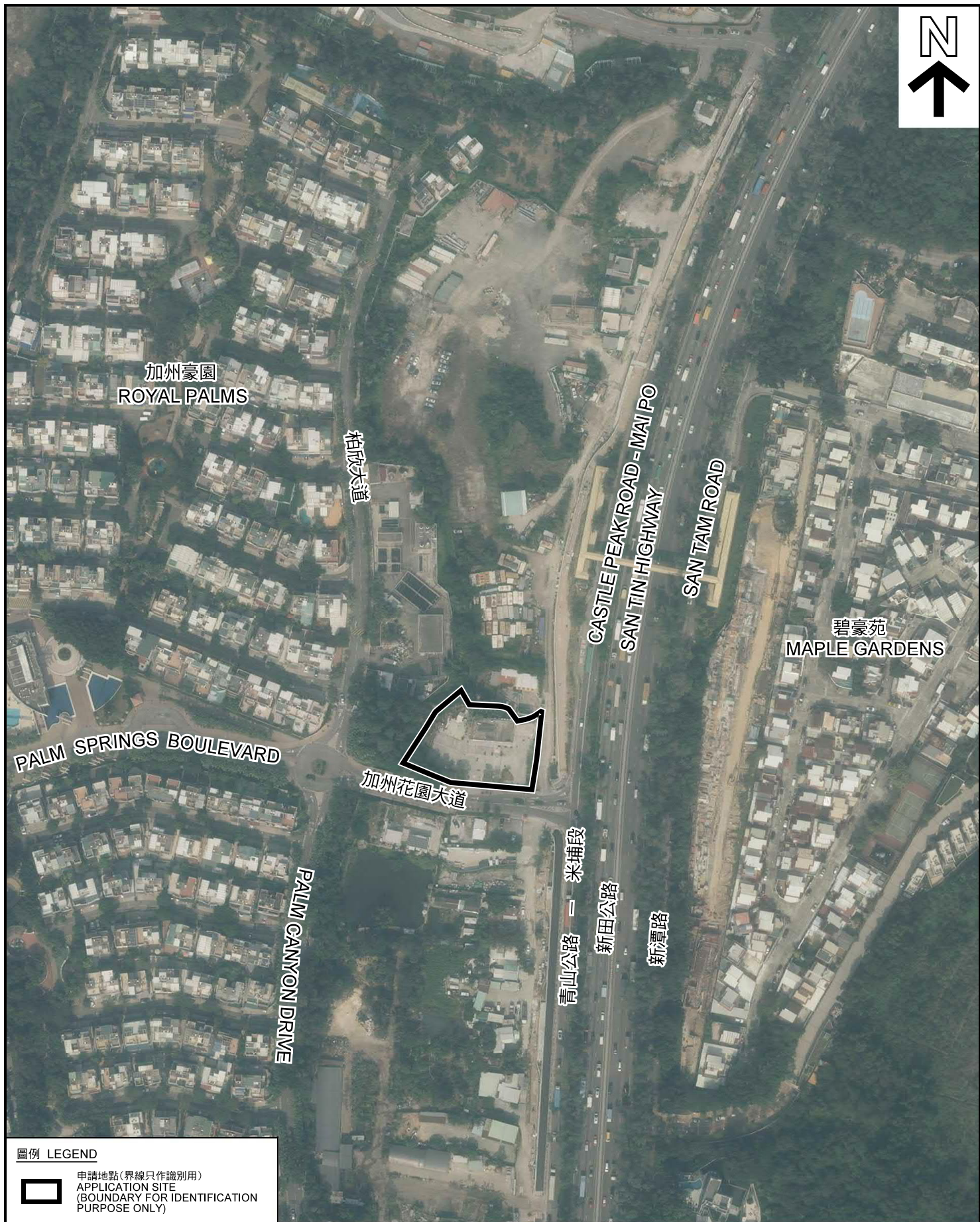
圖 PLAN  
A-1b

本摘要圖於2020年9月14日擬備，  
所根據的資料為測量圖編號  
2-SE-11D、12C、16B 及 17A  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 14.9.2020  
BASED ON SURVEY SHEETS No.  
2-SE-11D, 12C, 16B & 17A









11

本摘要圖於2020年9月14日擬備，所根據的資料為地政總署於2019年11月14日拍得的航攝照片編號 E078670C  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 14.9.2020  
BASED ON AERIAL PHOTO No.  
E078670C TAKEN ON 14.11.2019  
BY LANDS DEPARTMENT

臨時食肆（酒樓餐廳）的規劃許可續期（為期 3 年）  
元朗米埔丈量約份第101約地段第5號、第6號、第7號A段  
第7號餘段、第8號餘段、第9號餘段及第10號  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY EATING PLACE (RESTAURANT)  
FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOTS 5, 6, 7A, 7 RP, 8 RP, 9 RP AND 10  
IN D.D. 101, MAI PO, YUEN LONG



PLAN  
A-3





申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2020年10月9日擬備，所根據的資料為攝於2020年9月11日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 9.10.2020  
BASED ON SITE PHOTOS  
TAKEN ON 11.9.2020

臨時食肆（酒樓餐廳）的規劃許可續期（為期 3 年）  
元朗米埔丈量約份第101約地段第5號、第6號、第7號A段、  
第7號餘段、第8號餘段、第9號餘段及第10號  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY EATING PLACE (RESTAURANT)  
FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOTS 5, 6, 7A, 7 RP, 8 RP, 9 RP AND 10  
IN D.D. 101, MAI PO, YUEN LONG

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/YL-MP/299

圖 PLAN  
A-4a



4



申請地點  
APPLICATION SITE

5



申請地點  
APPLICATION SITE

6



申請地點  
APPLICATION SITE

申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 SITE PHOTOS

臨時食肆（酒樓餐廳）的規劃許可續期（為期 3 年）  
元朗米埔丈量約份第101約地段第5號、第6號、第7號A段、  
第7號餘段、第8號餘段、第9號餘段及第10號  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY EATING PLACE (RESTAURANT)  
FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOTS 5, 6, 7A, 7 RP, 8 RP, 9 RP AND 10  
IN D.D. 101, MAI PO, YUEN LONG

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/YL-MP/299

圖 PLAN  
A-4b

本圖於2020年10月9日擬備，所根據的  
資料為攝於2020年9月11日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 9.10.2020  
BASED ON SITE PHOTOS  
TAKEN ON 11.9.2020